Dialogue rural de l'Ontario 2001

Séance d'Alfred
Le 21 juin 2001

PARTENARIAT RURAL CANADIEN

DIALOGUE RURAL

Canada

CAL/BCA OTTAWA K1A 0C5
3 9073 00173208 2

Dialogue rural de l'Ontario 2001

Séance d'Alfred
Le 21 juin 2001

AAC : #2099/B
No de catalogue : A22-238/2001-2
ISBN 0-662-66232-6

REMERCIEMENTS

Nous tenons à souligner la contribution des citoyens d'Alfred et de la région environnante qui ont participé au Dialogue rural de l'Ontario 2001. Leurs exposés et commentaires éclairés ont permis de déterminer les atouts les plus valorisés dans cette région de l'Ontario ainsi que les stratégies qui doivent être adoptées pour en tirer parti. Nous tenons à remercier les coordonnateurs locaux et les membres du comité directeur qui ont réuni un groupe diversifié de participants et planifié le déroulement de la séance de consultations, qui s'est révélée un succès. Nous remercions également le Collège d'Alfred qui a donné accès à ses installations durant la séance, l'Ontario Agricultural Training Institute pour la coordination générale de la séance, ainsi que PeoplEnergy et les facilitateurs locaux pour l'avoir animée. Cette séance n'aurait pas été possible sans la généreuse contribution financière de Développement des ressources humaines Canada, de Santé Canada, de l'Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario et de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Nous les remercions sincèrement de leur générosité.

Le Dialogue rural de l'Ontario 2001 est une initiative du Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et de l'Équipe rurale – Ontario. Les partenaires du projet comprennent le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, le Conseil rural de l'Ontario et l'Université de Guelph. Nous les remercions cordialement.

AVANT-PROPOS

Au total, six séances de consultations du Dialogue rural de l'Ontario 2001 ont eu lieu en juin et en juillet 2001 dans les villes suivantes : Kemptville (Est de l'Ontario), Alfred (francophone), Ridgetown (Sud-Ouest de l'Ontario), Guelph (Centre de l'Ontario), New Liskeard (Nord-Est de l'Ontario), et Emo (Nord-Ouest de l'Ontario).

Le présent document rend compte des discussions qui ont eu lieu à la séance d'Alfred du Dialogue rural de l'Ontario 2001, le 21 juin 2001. Bon nombre de discussions ont eu lieu sous forme de remue-méninges. Les points de vue exprimés à cette occasion ne représentent pas nécessairement ceux du gouvernement du Canada. Afin de présenter un compte rendu véridique des discussions libres, nous y avons inclus les recommandations visant la prise de mesures par d'autres intervenants que le gouvernement fédéral . Nous remercions les participants de leurs commentaires.

Table des matières

RÉSUMÉ **3**
- INTRODUCTION 3
- MISE EN VALEUR DES ATOUTS DE L'ONTARIO RURAL 3
- RECOMMANDATIONS DES PARTICIPANTS 4
  - *Stratégies axées sur le citoyen* *4*
  - *Stratégies axées sur le gouvernement* *4*

INTRODUCTION **6**

LE DIALOGUE RURAL **6**

APERÇU DE L'APPROCHE FONDÉE SUR LES ATOUTS **7**

CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX **8**
- CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR CHACUN DES PARTICIPANTS 8
- CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR L'ENSEMBLE DES PARTICIPANTS 8

STRATÉGIES À L'APPUI DES PRINCIPAUX ATOUTS RURAUX **9**

EAU **10**
- *Stratégies axées sur le citoyen* *10*
- *Stratégies axées sur le gouvernement* *10*

LA SANTÉ ET LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE **10**
- *Stratégies axées sur le citoyen* *10*
- *Stratégies axées sur le gouvernement* *11*

ÉDUCATION ET FORMATION **11**
- *Stratégies axées sur le citoyen* *11*
- *Stratégies axées sur le gouvernement* *11*

AGRICULTURE **12**
- *Stratégies axées sur le citoyen* *12*
- *Stratégies axées sur le gouvernement* *12*

PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES (PME), MICROENTREPRISES (ME), RESSOURCES HUMAINES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS **13**
- *Stratégies axées sur le citoyen* *13*
- *Stratégies axées sur le gouvernement* *13*

RECOMMANDATIONS **13**
- STRATÉGIES AXÉES SUR LE CITOYEN 13
- STRATÉGIES AXÉES SUR LE GOUVERNEMENT 14
- THÈMES COMMUNS 15
  - *Ressources* *15*
  - *Obstacles* *15*

PROCHAINES ÉTAPES **15**

ANNEXE A : PROFIL DÉMOGRAPHIQUE DES PARTICIPANTS 16

ANNEXE B : MISE EN VALEUR DES ATOUTS DE L'ONTARIO RURAL 17

ANNEXE C : RÉSULTATS DU « VOTE » SUR LES ATOUTS 18

ANNEXE D : PRINCIPAUX ATOUTS RURAUX DISCUTÉS EN PETITS GROUPES DE TRAVAIL : DÉFINITIONS, RESSOURCES ET OBSTACLES 19

ÉDUCATION ET FORMATION 19
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR CHACUN DES PARTICIPANTS 19
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR L'ENSEMBLE DES PARTICIPANTS 19
Définition du concept « d'éducation et de formation » *19*
Ressources à l'appui de l'éducation et de la formation *19*
Obstacles nuisant à l'éducation et à la formation *19*
EAU 20
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR CHACUN DES PARTICIPANTS 20
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR L'ENSEMBLE DES PARTICIPANTS 20
Définition du concept de « l'eau » *20*
Ressources utiles à la préservation de l'eau *20*
Obstacles nuisant à l'eau *20*
LA SANTÉ ET LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE 21
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR CHACUN DES PARTICIPANTS 21
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR L'ENSEMBLE DES PARTICIPANTS 21
Définition du concept de « la communauté francophone et ses organisations » *21*
Définition du concept de « santé » *21*
Obstacles nuisant à la communauté francophone et à ses organisations *21*
Obstacles nuisant à la santé *22*
AGRICULTURE 22
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR CHACUN DES PARTICIPANTS 22
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR L'ENSEMBLE DES PARTICIPANTS 22
Définition du concept d'« agriculture » *22*
Ressources à l'appui de l'agriculture *22*
Obstacles nuisant à l'agriculture *23*
PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES (PME), MICROENTREPRISES (ME), RESSOURCES HUMAINES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS 23
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR CHACUN DES PARTICIPANTS 23
CLASSEMENT DES ATOUTS RURAUX PAR L'ENSEMBLE DES PARTICIPANTS 23
Définition du concept d'« atouts économiques » *24*
Ressources à l'appui des PME, des ME, des ressources humaines et des télécommunications *24*
Obstacles nuisant aux PME, aux ME, aux ressources humaines et aux télécommunications *24*

Dialogue rural de l'Ontario 2001
Séance d'Alfred

Résumé

Introduction

La deuxième des six séances du Dialogue rural de l'Ontario 2001 a eu lieu dans l'Est de l'Ontario, en français. Un groupe de cinquante résidents ruraux du Nord et de l'Est de l'Ontario, représentant divers groupes d'âge, d'intérêts et de professions s'est réuni à Alfred, le 21 juin 2001, pour mener des discussions positives sur les valeurs et les priorités rurales, dans le cadre du Dialogue rural de l'Ontario 2001.

Mise en valeur des atouts de l'Ontario rural

On a fait appel à une **approche fondée sur les atouts** pour donner aux participants la possibilité de se concentrer sur les points forts et les ressources des collectivités rurales et éloignées, de même que pour définir les obstacles qu'elles doivent surmonter. Les participants ont ensuite discuté de stratégies d'intervention positives que les citoyens et les gouvernements peuvent adopter pour tirer parti des principaux atouts.

Les participants ont défini les principaux atouts ruraux et les ont classés en **cinq catégories – le bâti (infrastructure), les atouts sociaux, les atouts économiques, les atouts naturels et les services**. Dans le diagramme suivant, on présente les principaux atouts ruraux par catégorie.

Diagramme circulaire des atouts
Dialogue rural de l'Ontario 2001 : Séance d'Alfred

Par une discussion et un vote, les participants francophones ont déterminé les atouts ruraux qu'ils valorisaient le plus : **l'eau, la santé, la communauté francophone et ses organisations, l'éducation et la formation, l'agriculture, les petites et moyennes entreprises (PME), les microentreprises (ME), les ressources humaines et les télécommunications (sujet abordé dans la rubrique « atouts économiques »).**

Recommandations des participants

Après voir rencontré leurs groupes d'études, les participants se sont rassemblés pour présenter des stratégies d'utilisation des ressources et d'élimination des obstacles susceptibles de favoriser la mise en valeur des atouts déterminés. Le groupe a déterminé, par vote, que les stratégies suivantes étaient les plus importantes.

Stratégies axées sur le citoyen

Eau :

- Exiger l'inspection des fosses septiques et offrir un stimulant fiscal pour améliorer les systèmes sanitaires
- Faire pression sur les gouvernements fédéral et provincial pour qu'ils prennent des mesures fiscales et législatives utiles à la préservation de l'eau

La communauté francophone, ses organisations et la santé :

- Demander que les services en français soient accessibles en tout temps
- Promouvoir la fierté francophone et organiser des événements susceptibles d'attirer un grand nombre de participants

Éducation et formation :

- Offrir aux jeunes une éducation qui les préparerait à jouer un plus grand rôle dans la vie rurale
- Déterminer les attentes et le potentiel des collectivités et des entreprises; développer le potentiel de la communauté francophone

Agriculture :

- Établir des réseaux de marketing et d'échange d'information
- Sensibiliser les dirigeants, les politiciens et les médias aux réalités agricoles

Atouts économiques : PME, microentreprises, ressources humaines et télécommunications

- Créer une coopérative de télécommunications qui formerait un réseau de télécommunications rurales
- Élaborer et appliquer une stratégie afin de tirer le meilleur parti des ressources rurales

Stratégies axées sur le gouvernement

Eau :

- Préserver la qualité de l'eau, adapter les pratiques à cet égard et gérer cette ressource de la façon la plus durable et la plus efficace possible
- Établir des partenariats entre les groupes, les écoles et le gouvernement pour élargir les programmes de sensibilisation et d'éducation

La communauté francophone, ses organisations et la santé :

- Soutenir les organisations et les institutions communautaires francophones
- Reconnaître le fait français, la langue et la culture françaises, la Francophonie

Éducation et formation :

- Adopter des modalités de financement facilitant la mise en œuvre des stratégies communautaires
- Encourager le dialogue entre les écoles et les milieux de travail

Agriculture :

- Établir un service de mentorat pour les propriétaires d'entreprises de transformation alimentaire, et le faire connaître
- Fournir aux agriculteurs un soutien financier suffisant, comparable à celui des agriculteurs en Europe et aux États-Unis

Atouts économiques : PME, microentreprises, ressources humaines et télécommunications

- Tirer le meilleur parti des ressources gouvernementales et les adapter à l'environnement rural
- Accorder des crédits d'impôt à l'informatisation des entreprises et des organisations

Dialogue rural de l'Ontario 2001
Séance d'Alfred

Date : le 21 juin 2001 **Lieu : Collège d'Alfred**

Introduction

La deuxième des six séances du Dialogue rural de l'Ontario 2001 a eu lieu dans l'Est de l'Ontario, en français. Un groupe de cinquante résidents ruraux représentant divers groupes d'âge, d'intérêts et de professions s'est réuni au Collège d'Alfred, le 21 juin 2001, pour mener des discussions positives sur les valeurs et les priorités rurales, dans le cadre du Dialogue rural. Un profil démographique des participants est présenté à l'annexe A. Après avoir déterminé collectivement les principaux atouts des collectivités rurales, les participants ont discuté des ressources et des obstacles qui peuvent avoir une incidence sur les atouts. Les participants ont par la suite cerné les stratégies communautaires et gouvernementales susceptibles de favoriser la mise en valeur de ces atouts dans le futur.

Quarante personnes ont rempli tous les formulaires et trente-quatre autres, ne pouvant participer à la séance, ont répondu par écrit à un questionnaire.

Le Dialogue rural

En 1998, le gouvernement fédéral a lancé le Partenariat rural canadien (PRC). L'initiative vise à soutenir le développement communautaire grâce à l'adoption d'approches et de pratiques nouvelles répondant aux problèmes de développement des collectivités rurales et éloignées.

Le Dialogue rural est un volet clé du PRC axé sur l'engagement des citoyens. Il s'agit d'une discussion bilatérale continue entre le gouvernement fédéral et les Canadiens des collectivités rurales et éloignées. Le Dialogue aide le gouvernement fédéral à comprendre les possibilités et les défis locaux et régionaux, en plus de donner aux citoyens des collectivités concernées la possibilité d'influer sur les décisions prises par le gouvernement fédéral en matière de politiques et de programmes.

Le Dialogue rural de l'Ontario 2001 a été conçu pour poursuivre le dialogue. Il a été dirigé par le Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et l'Équipe rurale Ontario. Bon nombre de ministères fédéraux et provinciaux y ont participé. Parmi les autres partenaires du dialogue, mentionnons le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, le Conseil ontarien des affaires rurales de l'Ontario et l'Université de Guelph. Développement des ressources humaines Canada (DRHC), Santé Canada (SC), l'Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario (FedNor) et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) ont assuré le financement du dialogue.

Aperçu de l'approche fondée sur les atouts

Les atouts représentent ce que nous souhaitons conserver, étoffer et mettre en valeur pour les générations futures.

L'évaluation et la mesure des atouts ruraux est un **moyen positif** de mettre en valeur ce que nous avons et souhaitons conserver dans le Canada rural. L'approche fondée sur les atouts nous permet de dresser le bilan des caractéristiques de la vie rurale que les citoyens ruraux valorisent le plus. Les informations recueillies dans le cadre de cet exercice de collecte de données permettent de définir et d'affirmer ce qui, de l'avis de **tous,** est important dans la vie rurale. Il s'agit d'informations vitales pour la représentation politique et stratégique du « milieu rural ». La détermination des atouts amène les citoyens à se rallier à une cause commune. Cette activité nous rassemble, centre notre attention et nous oriente dans la même direction.

L'approche fondée sur les atouts est à la fois positive et inclusive :

- les atouts ruraux appuient les modes de subsistance, dans les milieux ruraux **et** urbains;
- les atouts comprennent des biens **publics** et **privés**.

Pour définir les secteurs d'intervention importants, on a habituellement recours à l'évaluation des besoins. Dans le cadre de cette approche, on cerne les « problèmes » -- les secteurs qui, en raison d'une lacune ou d'un manque, exigent notre attention. En vertu de l'approche fondée sur les atouts, on met au contraire l'accent sur les aspects positifs pour définir les ressources pouvant être étoffées.

L'approche fondée sur les atouts suscite communément la crainte que les besoins légitimes des milieux ruraux soient sous-évalués. Tel n'est pas le cas. Les « besoins » définis dans l'approche fondée sur l'évaluation des besoins font figure d'atouts menacés dans l'approche fondée sur les atouts ou encore de ressources non utilisées. (Prenons, par exemple, le cas des faibles niveaux d'emploi : en vertu de l'approche fondée sur les atouts, un taux d'emploi faible est considéré comme un atout pour une population prête à travailler.) L'approche fondée sur les atouts cerne donc les « besoins », mais elle les situe dans le contexte de l'ensemble des ressources. Les participants peuvent ainsi prendre conscience de la valeur de tous les atouts des régions rurales et définir des stratégies pour tirer parti des plus importants, au lieu de se concentrer uniquement sur les atouts qui, à tel ou tel moment, semblent les plus menacés.

Pour mesurer les atouts, on détermine souvent la valeur totale des biens et des services produits dans les régions rurales. Cette valeur numérique peut être appelée produit intérieur brut (PIB). Dans le cadre de l'approche fondée sur les atouts, on ajoute ce qui importe pour le Canada rural du point de vue de la population rurale, c'est-à-dire les personnes qui connaissent le mieux les atouts ruraux parce qu'elles les côtoient tous les jours.

En résumé, les atouts ruraux sont des caractéristiques des régions rurales considérées par la majorité comme essentielles à la préservation de modes de subsistance en milieu rural et urbain, et indispensables à la durabilité de l'économie, de la société et de l'environnement du Canada rural.

Classement des atouts ruraux

Pour la plupart des gens, la définition des atouts représente une démarche nouvelle. Depuis plus de 30 ans, on a, dans les mécanismes de détermination des priorités d'intervention, mis l'accent sur la définition des besoins. Cette dernière approche centre l'attention des intéressés sur les problèmes et les aspects négatifs. L'approche fondée sur les atouts aide les intéressés à mettre l'accent sur les aspects positifs, tout en tenant compte de l'ensemble de la situation, c'est-à-dire des aspects positifs et négatifs.

Il faut du temps pour s'adapter à cette nouvelle façon de penser. Pour donner aux participants la possibilité de s'habituer à cette nouvelle méthode mettant l'accent sur les aspects positifs, on a divisé en quelques étapes le processus de valorisation des atouts définis. Pour plus de détails au sujet du processus, voir **Mise en valeur des atouts de l'Ontario rural.**

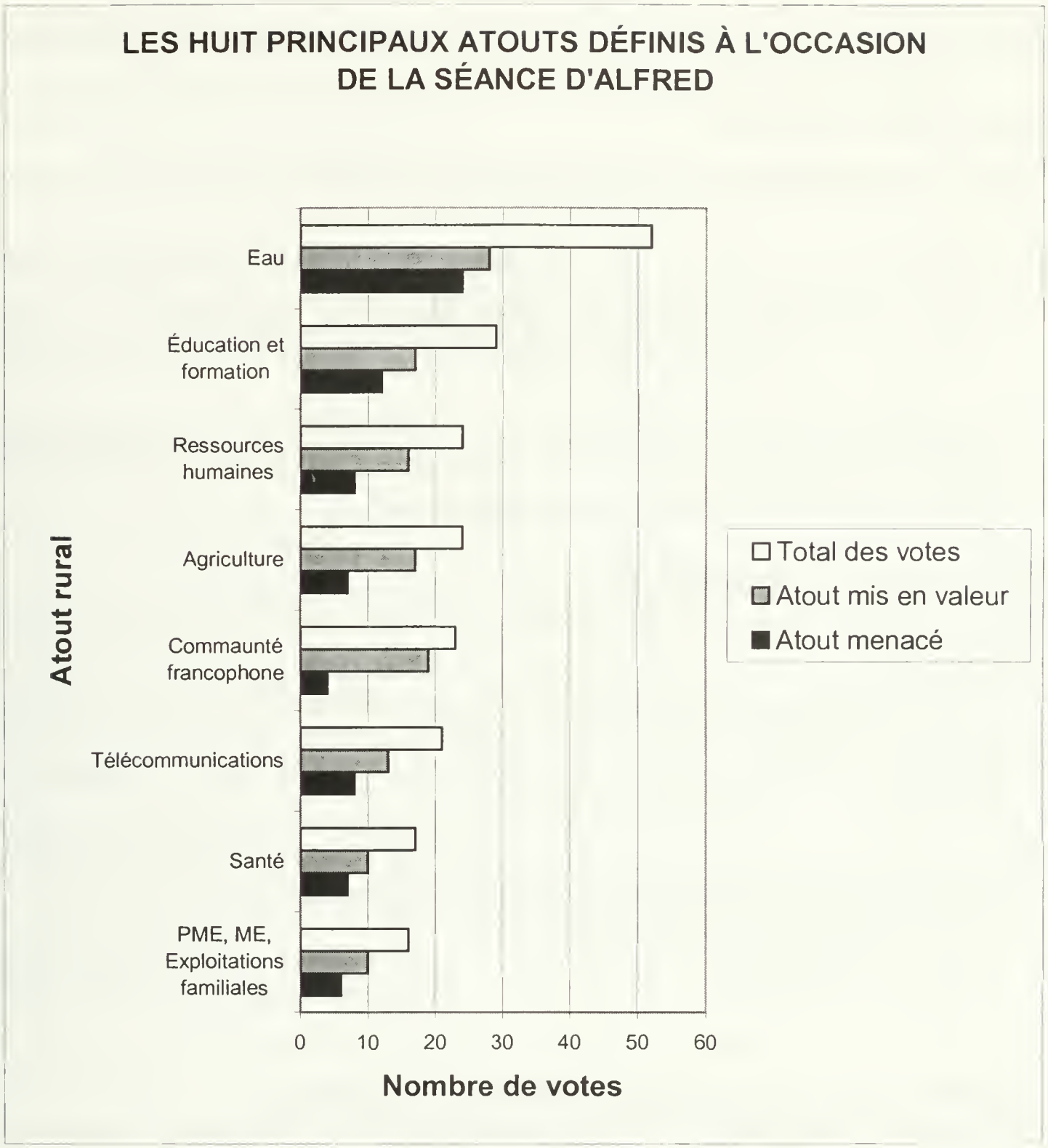
Classement des atouts ruraux par chacun des participants

Durant la journée, les participants ont déterminé, de diverses manières, la valeur relative des atouts définis. Après les discussions initiales de la matinée, on a demandé à chacun des participants de classer les atouts sur des formulaires distincts. On a abouti, par cette méthode, aux pourcentages présentés dans chacune des parties traitant de l'un des atouts clés ayant fait l'objet de discussions en petits groupes.

En raison des dédoublements majeurs observés dans les définitions, il ne convient pas d'établir un classement précis des atouts ruraux. Par exemple, l'eau et la santé sont les deux atouts ruraux les plus fréquemment mentionnés, mais ils sont souvent cités en référence aux mêmes sujets. Par conséquent, la question de savoir s'ils peuvent être considérés comme un ou deux atouts est subjective.

Classement des atouts ruraux par l'ensemble des participants

Avant le classement individuel des atouts, on a demandé aux participants d'amorcer le processus d'évaluation des atouts ruraux au moyen de « votes sur les atouts » en groupe, à l'aide de points bleus et rouges. Les participants ont ainsi pu se pencher sur la valeur relative des atouts qu'ils avaient définis et la mesure dans laquelle ces derniers étaient mis en valeur (points bleus) ou menacés (points rouges). Dans le graphique qui suit, on retrouve les huit principaux atouts qui sont ressortis du vote effectué durant la réunion avec l'ensemble des participants. On voit le nombre total de votes de même que la ventilation des atouts mis en valeur (points bleus) ou menacés (points rouges).



Stratégies à l'appui des principaux atouts ruraux

Les stratégies axées sur le citoyen et les stratégies axées sur le gouvernement mises au point par les participants au Dialogue rural sont énumérées dans les pages suivantes. Elles portent sur la mise en valeur des atouts clés qui ont fait l'objet de discussions en petits groupes. Le classement de ces atouts, par chacun des participants ou par l'ensemble d'entre eux, leur définition, ainsi que les ressources à leur appui et les obstacles qui risquent de leur nuire se trouvent à l'annexe D.

Eau

Stratégies axées sur le citoyen

Voici, selon les participants, les deux stratégies les plus importantes aux yeux des citoyens francophones :

1) Préserver l'eau en améliorant son utilisation et en observant des principes de gestion durable
2) S'engager dans des programmes d'éducation et de sensibilisation au moyen de partenariats avec les groupes, les établissements d'enseignement et le gouvernement

Autres stratégies axées sur le citoyen :

- Organiser une tribune sur l'environnement
- Installer des compteurs d'eau
- Adopter de nouvelles habitudes de préservation de l'eau

Stratégies axées sur le gouvernement

Voici, selon les participants, les deux stratégies les plus importantes en tant que mesures gouvernementales :

1) Exiger l'inspection des fosses septiques et offrir un stimulant fiscal visant à améliorer les systèmes sanitaires
2) Prendre des mesures fiscales et législatives pour la préservation de l'eau et inciter le gouvernement provincial à faire de même

Autres stratégies axées sur le gouvernement :

- Renforcer les règlements sur la pulvérisation des pesticides
- Investir dans la gestion et le contrôle de l'eau
- Instaurer un programme de remboursement des dépenses pour les initiatives visant à protéger l'environnement

La santé et la communauté francophone

Stratégies axées sur le citoyen

Voici, selon les participants, les trois stratégies les plus importantes aux yeux des citoyens francophones :

1) Toujours demander d'être servi en français
2) Promouvoir la fierté francophone
3) Organiser des événements et y participer en grand nombre

Autres stratégies axées sur le citoyen :

- Conserver un solide réseau de liens
- Promouvoir les réussites de la collectivité
- Partager les ressources communautaires

Stratégies axées sur le gouvernement

Voici, selon les participants, les stratégies les plus importantes en tant que mesures gouvernementales :

1) Soutenir les organisations et les institutions communautaires francophones
2) Reconnaître le fait français, la langue et la culture françaises, la Francophonie

Autres stratégies axées sur le gouvernement :

- Fournir des services en français de qualité, rapidement et efficacement
- Participer financièrement au développement de la communauté

Éducation et formation

Stratégies axées sur le citoyen

Voici, selon les participants, les stratégies les plus importantes aux yeux des citoyens francophones :

1) Offrir aux jeunes une éducation qui les préparerait à jouer un plus grand rôle dans la vie rurale
2) Préciser les attentes et le potentiel des collectivités et des entreprises; développer le potentiel de la communauté francophone

Autres stratégies axées sur le citoyen :

- Utiliser plus efficacement les installations disponibles
- Élaborer des stratégies permettant de garantir une rémunération raisonnable dans les régions rurales

Stratégies axées sur le gouvernement

Voici, selon les participants, les stratégies les plus importantes en tant que mesures gouvernementales :

1) Instaurer des modalités de financement qui faciliteraient la mise en œuvre des stratégies communautaires
2) Encourager le dialogue entre les établissements d'enseignement et les milieux de travail

Autres stratégies axées sur le gouvernement :

- Accorder des subventions aux étudiants désireux de retourner dans les régions rurales
- Verser un soutien financier pour mieux faire connaître les programmes d'éducation et de formation dans les régions rurales
- Apporter un appui à la mise sur pied d'un système de transport adéquat à l'intention des stagiaires et (plus tard) des employés
- Créer un système scolaire d'expression française

Agriculture

Stratégies axées sur le citoyen

Voici, selon les participants, les stratégies les plus importantes aux yeux des citoyens francophones :

1) Établir des réseaux de marketing et d'échange d'information
2) Sensibiliser les dirigeants, les politiciens et les médias aux réalités agricoles

Autres stratégies axées sur le citoyen :

- Soutenir le développement des qualités de chef chez les jeunes
- Stimuler la fierté d'être agriculteur à l'échelle locale et nationale
- Concevoir des stratégies visant à soutenir les agriculteurs et à favoriser l'achat de produits locaux
- Organiser davantage d'événements agro-touristiques
- Créer un climat susceptible d'inciter les jeunes à participer activement à la vie rurale

Stratégies axées sur le gouvernement

Voici, selon les participants, les stratégies les plus importantes en tant que mesures gouvernementales :

1) Établir un service de mentorat pour les propriétaires d'entreprises de transformation alimentaire, et le faire connaître
2) Fournir aux agriculteurs un soutien financier adéquat, comparable à celui des agriculteurs aux États-Unis et en Europe

Autres stratégies axées sur le gouvernement :

- Créer des mesures d'encouragement pour la mise sur pied d'entreprises agricoles et agroalimentaires
- Appuyer la recherche et les études liées à la mise sur pied d'entreprises de transformation
- Passer en revue les normes; p. ex., celles sur le lait cru
- Accorder un soutien concret au transfert de la technologie agricole (acquisition des connaissances et des pratiques)
- Appuyer les nouvelles initiatives agricoles ou agroalimentaires; p. ex., la production de fromage de chèvre
- Favoriser la mise en place de services de placement efficaces et permanents

Petites et moyennes entreprises (PME), microentreprises (ME), ressources humaines et télécommunications

Stratégies axées sur le citoyen

Voici, selon les participants, les stratégies les plus importantes aux yeux des citoyens francophones :

1) Créer une coopérative de télécommunications qui formerait un réseau de télécommunications rurales
2) Élaborer et appliquer une stratégie afin de maximiser les ressources rurales

Autres stratégies axées sur le citoyen :

- Créer des partenariats entre les entreprises et les établissements d'enseignement

Stratégies axées sur le gouvernement

Voici, selon les participants, les stratégies les plus importantes en tant que mesures gouvernementales :

1) Tirer le meilleur parti des ressources gouvernementales et les adapter à l'environnement rural
2) Accorder des crédits d'impôt à l'informatisation des entreprises et des organisations

Autres stratégies axées sur le gouvernement :

- Donner accès en direct à du financement d'entreprises

Recommandations

À la fin de la journée, les participants se sont rassemblés pour présenter les stratégies recommandées par les cinq groupes d'études. Ils ont ensuite voté individuellement afin de déterminer les trois stratégies communautaires et les trois stratégies gouvernementales qu'ils estimaient les plus intéressantes.

Stratégies axées sur le citoyen

Eau :

- Exiger l'inspection des fosses septiques et offrir un stimulant fiscal pour améliorer les systèmes sanitaires Faire pression sur les gouvernements fédéral et provincial pour qu'ils prennent des mesures fiscales et législatives utiles à la préservation de l'eau

La communauté francophone, ses organisations et la santé :

- Demander que les services en français soient accessibles en tout temps
- Promouvoir la fierté francophone et organiser des événements susceptibles d'attirer un grand nombre de participants

Éducation et formation :

- Offrir aux jeunes une éducation qui les préparerait à jouer un plus grand rôle dans la vie rurale
- Déterminer les attentes et le potentiel des collectivités et des entreprises; développer le potentiel de la communauté francophone

Agriculture :

- Établir des réseaux de marketing et d'échange d'information
- Sensibiliser les dirigeants, les politiciens et les médias aux réalités agricoles

Atouts économiques : PME, microentreprises, ressources humaines et télécommunications

- Créer une coopérative de télécommunications qui formerait un réseau de télécommunications rurales
- Élaborer et appliquer une stratégie afin de tirer le meilleur parti des ressources rurales

Stratégies axées sur le gouvernement

Eau

- Préserver la qualité de l'eau, adapter les pratiques à cet égard et gérer cette ressource de la façon la plus durable et la plus efficace possible
- Établir des partenariats entre les groupes, les écoles et le gouvernement pour élargir les programmes de sensibilisation et d'éducation

La communauté francophone, ses organisations et la santé :

- Soutenir les organisations et les institutions communautaires francophones
- Reconnaître le fait français, la langue et la culture françaises, la Francophonie

Éducation et formation :

- Adopter des modalités de financement facilitant la mise en œuvre des stratégies communautaires
- Encourager le dialogue entre les écoles et les milieux de travail

Agriculture :

- Établir un service de mentorat pour les propriétaires d'entreprises de transformation alimentaire, et le faire connaître
- Fournir aux agriculteurs un soutien financier suffisant, , comparable à celui des agriculteurs en Europe et aux États-Unis

Atouts économiques : PME, microentreprises, ressources humaines et télécommunications

- Tirer le meilleur parti des ressources gouvernementales et les adapter à l'environnement rural
- Accorder des crédits d'impôt à l'informatisation des entreprises et des organisations

Thèmes communs

Plusieurs groupes de travail ont relevé les « ressources » et les « obstacles » suivants, lesquels peuvent avoir une incidence sur la durabilité des atouts :

Ressources

- Réglementation et programmes du gouvernement
- Éducation et stages
- Partenariats entre les secteurs privé, communautaire et public
- Force, fierté et diversité de la communauté franco-ontarienne
- Lois, politiques et programmes
- Bilinguisme
- Ouverture à la mondialisation
- Organisations et établissements d'enseignement tels que le Collège d'Alfred

Obstacles

- Déréglementation, transfert des responsabilités, compressions budgétaires, réduction du financement de la part du gouvernement
- Concurrence
- Difficulté de léguer l'exploitation de la ferme à la génération suivante
- Existence de deux solitudes : urbaine et rurale

Prochaines étapes

Les séances de consultations du Dialogue rural de l'Ontario 2001 ont eu lieu dans six régions de l'Ontario. L'information recueillie au cours de ces séances sera regroupée et analysée afin de brosser un tableau complet des atouts auxquels les citoyens des régions rurales de l'Ontario accordent le plus de valeur. Les résultats de cette analyse, ainsi que les renseignements obtenus à la conférence rurale régionale de l'Ontario qui s'est tenue à North Bay du 26 au 28 août 2001, seront incorporés dans un rapport final.

Le rapport final constituera un portrait complet des atouts ruraux clés en Ontario, lesquels seront accompagnés des stratégies recommandées par les participants à la conférence.

Annexe A :
Profil démographique des participants

Le Dialogue rural est conçu à l'intention de tous les types de citoyens vivant dans l'Ontario rural. On a recueilli auprès des participants un nombre suffisant de données démographiques pour caractériser leur diversité et vérifier les idées exprimées par des groupes précis, comme les agriculteurs et les jeunes. Les chiffres suivants sont fondés sur 40 profils remplis et retournés par les participants.

Selon les données démographiques de la séance d'Alfred :

⇒ 37,5 % des participants (15 sur 40) étaient des femmes;

⇒ 17,5 % des participants se situaient dans le groupe d'âge des 15 à 29 ans, 32,5 % dans le groupe des 30 à 45 ans; 47,5 % dans le groupe des 46 à 64 ans et 2,5 % avaient plus de 65 ans;

⇒ 22,5 % des participants vivaient dans des fermes, 52,5 % vivaient dans des résidences rurales non agricoles et 12,5 % vivaient dans des municipalités de moins de 25 000 habitants;

⇒ 27 % des participants vivent dans leur région locale depuis au moins dix ans;

⇒ 35 % des participants ont inscrit le **gouvernement** comme employeur principal ou secondaire;

⇒ 25 % des participants ont inscrit l'**agriculture** comme activité professionnelle principale ou secondaire;

⇒ 20 % des participants ont inscrit **affaires ou commerce** comme principal ou second domaine d'activité professionnelle;

⇒ 20 % des participants ont inscrit **éducation** comme activité professionnelle principale ou secondaire;

⇒ 65 % des participants ont indiqué avoir un revenu de ménage total supérieur à 40 000 $.

Dans l'ensemble, le groupe de citoyens ruraux qui ont participé au Dialogue rural à Alfred était diversifié.

Annexe B :
Mise en valeur des atouts de l'Ontario rural

On a réuni toutes les informations présentées par les participants de manière à former une « base de données », laquelle renferme des renseignements émanant des participants et à propos d'eux. On mettra en commun et on analysera les informations tirées des six dialogues afin de dresser un bilan exhaustif des atouts valorisés par les citoyens de l'Ontario rural.

⇒ **Profil des participants :** Dans le cadre du processus d'inscription, on a demandé aux participants de remplir un profil du participant de deux pages. Au moyen de ce profil, on a recueilli auprès des participants assez de données démographiques pour caractériser la diversité de ces derniers et vérifier les idées émanant de groupes précis, par exemple les agriculteurs et les jeunes.

⇒ **Diagramme circulaire des atouts :** Les participants ont élaboré une liste exhaustive des principaux atouts ruraux, regroupés dans cinq catégories. Ces catégories sont : le bâti (infrastructure), les atouts sociaux, les atouts économiques, les atouts naturels et les services.

⇒ **Vote sur les atouts :** On a remis aux participants sept points bleus pour qu'ils indiquent les atouts qu'ils valorisaient le plus et trois points rouges pour préciser ceux qui, à leur avis, étaient pour le moment les plus menacés. Les résultats du « vote » sur les atouts figurent à l'annexe C.

⇒ **Aperçu complet des atouts principaux :** On a affiché à l'avant de la salle et analysé en groupe les trois atouts principaux (ceux qui ont obtenu le plus de votes) dans chacune des catégories. Les participants ont ainsi eu l'occasion de réfléchir aux atouts ruraux valorisés par les autres résidents ruraux.

⇒ **Classement des atouts :** À la suite des discussions en groupe, on a donné aux participants une deuxième occasion d'évaluer les atouts ruraux. On a demandé à chacun de définir les cinq atouts qu'il valorisait le plus. On a consigné ces classements sur des feuilles distinctes.

⇒ **Groupes de travail sur les atouts :** Les participants ont ensuite choisi de former des groupes de travail pour discuter des caractéristiques et des enjeux relatifs à un actif donné. Les discussions en groupes de travail ont été organisées autour des thèmes suivants :

- ⇒ **la définition de l'atout;**
- ⇒ **les ressources à l'appui de l'atout;**
- ⇒ **les obstacles nuisant à la durabilité de l'atout;**
- ⇒ **les stratégies axées sur le citoyen et recommandées pour mettre l'atout en valeur;**
- ⇒ **les stratégies axées sur le gouvernement et recommandées pour mettre l'atout en valeur.**

Recommandations de l'ensemble des participants : À la fin de la journée, chacun des groupes de travail a présenté ses recommandations de mesures gouvernementales et communautaires. Tous les participants ont déterminé, au moyen d'un vote, les trois stratégies axées sur le citoyen et les trois stratégies axées sur le gouvernement qu'ils jugeaient les plus importantes.

Annexe C :
Résultats du « vote » sur les atouts

Au cours de la séance tenue en matinée, on a demandé aux participants de déterminer au moyen d'un vote les atouts ruraux qu'ils estimaient les plus importants. On leur a remis sept points bleus pour leur permettre d'indiquer les atouts qu'ils valorisaient le plus et trois points rouges pour indiquer les atouts qu'ils estimaient les plus menacés. Le total des points accordés à chacun des atouts dans le cadre du Dialogue figure ci-dessous. Les points bleus correspondent aux chiffres précédant les virgules, tandis que les points rouges correspondent aux chiffres placés après les virgules.

Bâti

Télécommunications – 13, 8
Sécurité publique (police, pompiers, ambulance, 911, etc.) – 11, 4
Routes – 11, 3
Coopératives – 5,0
Petits aéroports – 2,0
Édifices publics – 1,0
Municipalités – 1, 1
Ponts, traversiers, barrages – 1,0
Politiques – 1,0
Installations et services d'hydroélectricité – 0,0
Chemins de fer - 0,0
Ports de plaisance – 0,0

Services

Éducation et formation – 17, 12
Services d'information (journaux, etc.) – 3,0
Gestion des déchets – 2, 2
Services de soutien au développement économique– 2, 2
Services sociaux (garderie, transport adapté, hébergement, foyers d'accueil, etc., etc.) – 3,0

Atouts naturels

Eau – 15, 11
Système d'alimentation en eau, égouts et système de drainage – 13, 13
Sol, air, marais – 8, 3
Arbres – 5, 1
Faune et flore – 4, 2
Climat – 4, 1
Plantes agricoles – 2,0
Espaces ouverts – 1,0
Paysages – 1,0
Parcs – 0,0
Sentiers de randonnée pédestre – 0,0
Mines et carrières – 0,0

Atouts économiques

Agriculture et exploitations agricoles – 17, 7
Ressources humaines – 16, 8
PME, ME et entreprises familiales – 10, 6
Tourisme – 5,0
Subventions et programmes de soutien – 3, 2
Emplois diversifiés – 3, 1
Programmes de développement économique – 2, 1
Système de quotas –2, 2
Industrie lourde – 2, 1
Formation en cours d'emploi – 1, 4
Bilinguisme – 2,0
Exploitation des ressources naturelles –1, 1
Associations de gens d'affaires, chambres de commerce – 1,0
Proximité des centres urbains – 0,0
Emplacement géographique – 0,0
Coopératives d'épargne et de crédit – 0,0

Atouts sociaux

La communauté francophone et ses organisations – 19, 4
Santé et hôpitaux – 10, 7
Bénévolat – 4, 2
Famille – 3, 1
Réseautage – 3,0
Communauté « sécuritaire » – 2,0
Coopération – 2,0
Culture et art – 1,0
Excellent environnement pour les enfants – 1,0
Loisirs et sports – 1,0
Activités sociales et communautaires – 0,0
Religion, églises, valeurs – 0,0

Annexe D :
Principaux atouts ruraux discutés en petits groupes de travail : définitions, ressources et obstacles

On a demandé à chacun des participants de déterminer, au moyen d'un vote, les cinq atouts ruraux qu'il valorisait le plus parmi les cinq atouts ruraux relevés durant le vote tenu par l'ensemble des participants.

Éducation et formation

Classement des atouts ruraux par chacun des participants

Chez 55 % des participants, l'éducation et la formation ont été perçues comme l'un des cinq atouts ruraux les plus importants.

Classement des atouts ruraux par l'ensemble des participants

Durant la séance réunissant l'ensemble des participants, **l'éducation et la formation** ont été regroupées et considérées comme l'atout le plus important dans le groupe des « services ».

Les participants ont accordé 29 votes à l'éducation et à la formation :

- 17 points bleus (atout mis en valeur);
- 12 points rouges (atout menacé).

Définition du concept « d'éducation et de formation »

Les participants ont associé l'éducation et la formation à ce qui suit.

- Perfectionnement des compétences et des connaissances, résolution de problèmes, recyclage, etc.
- Apprentissage continu en français, du préscolaire au niveau universitaire
- Formation pratique, placements professionnels

Ressources à l'appui de l'éducation et de la formation

- Mise à jour du mandat des collèges communautaires mettant l'accent sur les besoins et les attentes de la collectivité en matière de formation
- Examen et mise à jour du programme d'enseignement
- Récupération des gens « flottant » entre les deux systèmes

Obstacles nuisant à l'éducation et à la formation

- Concurrence entre les systèmes scolaires : écoles publiques, catholiques, francophones et anglophones
- Services de formation professionnelle en français insuffisants
- Gestion du programme d'enseignement laissant à désirer

Eau

Classement des atouts ruraux par chacun des participants

Chez 45 % des participants, l'eau a été perçue comme l'un des cinq premiers atouts ruraux.

Classement des atouts ruraux par l'ensemble des participants

Durant la séance avec l'ensemble des participants, l'**eau** a été perçue comme l'atout revêtant le plus d'importance dans la catégorie des « atouts naturels ».

Les participants ont accordé 52 votes à l'eau :

- 28 points bleus (atout mis en valeur);
- 24 points rouges (atout menacé).

Définition du concept de « l'eau »

Les participants ont associé l'eau à ce qui suit.

- Eau potable
- Besoin vital
- Cours d'eau : rivières, lacs, etc.
- Réseau d'aqueduc
- Système de drainage

Ressources utiles à la préservation de l'eau

- Lois : utilisation de pesticides interdite, utilisation contrôlée de l'eau, etc.
- Groupes environnementaux : sensibilisation, consultation, protection et prévention
- Systèmes novateurs de purification d'eau

Obstacles nuisant à l'eau

- Mauvaises pratiques d'utilisation des terres, ainsi que d'évacuation des eaux usées et de drainage
- Contamination imputable aux activités humaines telles que l'agriculture, la navigation, l'expansion urbaine et l'élimination des déchets, ainsi qu'aux coliformes, aux déchets toxiques, etc.
- Pollution
- Déréglementation et transfert de responsabilités aux municipalités

La santé et la communauté francophone

Classement des atouts ruraux par chacun des participants

Chez 33 % des participants, la santé a été perçue comme l'un des cinq atouts ruraux les plus importants. L'esprit communautaire figure parmi les cinq atouts ruraux qui ont été classés les premiers pour 13 % des participants. Ensemble, ces deux catégories représentent 46 % des votes.

Classement des atouts ruraux par l'ensemble des participants

Durant la séance réunissant l'ensemble des participants, **la santé et la communauté francophone** ont été regroupées et jugées l'atout le plus important dans la catégorie des « atouts sociaux ».

Les participants ont accordé 40 votes à ces deux atouts :

La communauté francophone et ses organisations :

- 19 points bleus (atout mis en valeur);
- 4 points rouges (atout menacé).

Santé :

- 10 points bleus (atout mis en valeur);
- 7 points rouge (atout menacé).

Définition du concept de « la communauté francophone et ses organisations »

Les participants ont associé la communauté francophone et ses organisations à ce qui suit.

- Partenariat entre les organisations francophones
- Drapeau franco-ontarien
- Éducation en français
- Bilinguisme et ouverture à la mondialisation

Définition du concept de « santé »

Les participants ont associé la santé à ce qui suit.

- Télémédecine
- Centre francophone de soins de santé

Obstacles nuisant à la communauté francophone et à ses organisations

- Services du gouvernement provincial offerts en anglais
- Transports en commun (conducteurs et passagers y parlent en anglais)
- Assimilation
- Loi du moindre effort
- Manque de reconnaissance des bénévoles

- Organisations ne disposant pas de fonds suffisants
- Pénurie de prestataires de services en français dans l'Ontario rural

Obstacles nuisant à la santé

- Accès limité aux services en français
- Exode des cerveaux, départ des jeunes

Agriculture

Classement des atouts ruraux par chacun des participants

Chez 40 % des participants, l'agriculture a été perçue comme l'un des cinq atouts ruraux les plus importants.

Classement des atouts ruraux par l'ensemble des participants

Durant la séance avec l'ensemble des participants, **l'agriculture** a été perçue comme l'atout le plus important dans la catégorie des « atouts économiques ».

Les participants ont accordé 24 votes à l'agriculture :

- 17 points bleus (atout mis en valeur);
- 7 points rouges (atout menacé).

Définition du concept d'« agriculture »

Les participants ont associé l'agriculture à ce qui suit :

- Moteur de croissance économique régionale
- Diversification : horticulture, agroalimentaire, etc.
- Qualité du sol
- Climat
- Agrotourisme : Agritours, bisons, etc.
- Contribution de l'agriculture à la mise sur pied d'autres entreprises
- Création d'emplois
- Quotas

Ressources à l'appui de l'agriculture

- Ressources physiques : sol, eau, énergie, environnement, air, etc.
- Ressources humaines
- Organisations agricoles et professionnelles
- Collège d'Alfred pour le savoir-faire
- Règlements, politiques et lois
- Producteurs – esprit novateur et connaissances spécialisées

Obstacles nuisant à l'agriculture

- Répercussions négatives de la mondialisation, iniquité
- Absence d'entreprises de transformation des produits agricoles
- Soutien et services gouvernementaux moins importants
- Rentabilité des entreprises agricoles, faible marge de profit
- Moins grand nombre d'exploitations agricoles
- Problèmes liés à la cession des exploitations agricoles à la génération suivante
- Maladies
- Distance entre les centres urbains et les régions rurales, et incompréhension

Petites et moyennes entreprises (PME), microentreprises (ME), ressources humaines et télécommunications

Classement des atouts ruraux par chacun des participants

Chez 13 % des participants, les télécommunications ont été perçues comme l'un des cinq atouts ruraux les plus importants. Les ressources humaines figurent parmi les cinq atouts ruraux classés en premier pour 32 % des participants. Ensemble, ces deux catégories représentent 45 % des votes des participants.

Classement des atouts ruraux par l'ensemble des participants

Durant la séance avec l'ensemble des participants, **les PME, les ME, les ressources humaines et les télécommunications** ont été classées parmi les atouts importants dans les catégories « atouts économiques » et « bâti ».

Les participants ont accordé 61 votes à ces atouts :

PME, ME et entreprises familiales (« atouts économiques »)
- 10 points bleus (atout mis en valeur);
- 6 points rouges (atout menacé).

Télécommunications (« bâti »)
- 13 points bleus (atout mis en valeur);
- 8 points rouges (atout menacé).

Ressources humaines (« atouts économiques »)
- 16 points bleus (atout mis en valeur);
- 8 points rouges (atout menacé).

Définition du concept d'« atouts économiques »

Les participants ont associé les « atouts économiques » à ce qui suit.

- Création d'emplois
- Amélioration de la qualité de vie
- Stimulation socio-économique
- Fin à l'isolement
- Réseautage
- Outil de développement
- Préservation des exploitations agricoles

Ressources à l'appui des PME, des ME, des ressources humaines et des télécommunications

PME, ME

- Capital financier
- Capital humain
- Leadership – soutien de la collectivité

Ressources humaines

- Éducation et formation
- Services d'emploi : gouvernement, secteurs privé et public
- Augmentation de la population et de la population active

Télécommunications

- Forte demande, niveau de besoins élevé
- Ressources, lignes de transport d'énergie et tours de transmission disponibles
- Applications évidentes

Obstacles nuisant aux PME, aux ME, aux ressources humaines et aux télécommunications

PME, ME

- Difficulté de léguer l'entreprise à la génération suivante
- Forte concurrence de la part des grosses chaînes
- Mondialisation
- Responsabilités : lois, politiques, règlements, taxes, etc.

Ressources humaines

- Formation en milieu de travail requise
- Manque de communication entre les représentants des secteurs de l'agriculture, de la haute technologie et de la fabrication
- Incompatibilités – formation, économie rurale et emploi

Télécommunications

- Marginalisation des régions rurales; équipement désuet
- Regroupement des ressources
- Entreprises paralysées en raison d'un réseau de télécommunications inefficace ou de la réinstallation d'équipement